

**Лама Гонгду**  
**Краткое следование по пути активности**  
**«Прекрасная гирлянда цветов»**

# Оглавление

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

[Здесь находится] сжатая практика дополнения Гонгду, что провозглашается ради собирания двух накоплений, как блага будущих [поколений]. Установив мандалу, торма, подношения как частные, поднеси торма помехам и осуществи начитывание для повелевания и отсечения. осуществи семь ветвей [накопления заслуги], направление к Прибежищу, зарождение [просветлённого] настроения. Очисти [дымом], сделай чистыми и благослови подношения, торма, лекарство и пр. [Выстрой] ясность посредством трёх самадхи, зароди неизмеримый [дворец] и собрание божеств. осуществи призывание, молитву о пребывании, посвящение, запечатай обширным [образом]. осуществи простирания, окропи внешние, внутренние и тайные подношения, лекарство и ракту. осуществи подношение, исполни гимн, установи вещи для накопления [ганапуджи]. осуществи очищение дымом, благословение, ритуал ганапуджи, исправление и прошение. [Подноси] остатки, осуществляй рецитацию и побуждение, усердствуй в йогических деяниях, каких пожелаешь. осуществляй повелевание, поддержку Тенма. [Сделав так,] осуществляй распыление, танцы и удары. Когда получишь сиддхи, исполни раскаяние и провозгласи пожелания удачи. Раствори мандалу, запечатывай в незримости, осуществляй подношение [заслуги].

Если [соотноситься со] сжатой сутью, то чудесны перечисления счета основ-строф. Нарисуй мандалу достижения божеств или устанавливай горки [злаков]. Установи скопление вещей, торма, что обладает великолепием и украшениями, внешние, внутренние и тайные [подношения] и пр., справа и слева поставь лекарство и ракту.

Дополнительно установи основания тела, речи и ума гуру, дева, дакини, облака подношений для Драгоценностей, делая прекрасными и приятными для ума.

Затем [следует] торма помехам и бхута. Установи пищу [торма] из великих злаков, вино, ритуальную лампу, масляный светильник. Благослови с помощью «om āḥ hūm» и созерцай как всё желаемое. Зароди самого себя как полыхающего Хаягриву, великого и могущественного. Представляя, что издает крики лошади и обладает рыком, подчиняющим помехи, [говори]:

**hūm hrīḥ**

**Сдувайте! Собрание помех, ложных проводников и бхута! Появляется учение Сугат! Увидев и установив полыхающий дворец царя гневных, связываю эту торма дарования подношений всего желаемого! Все вы уходите отсюда в другие [места]! Если же уйдёте и отойдете от повеления, то я, царь гневных, великий и могущественный, особенно гневный, несомненно разобью все без исключения тела и ум!**

**om āḥ hūm sarva bighnan namaḥ sarva tathāgate bhyoḥ viśva mukhe bhya sarva tat khaṁ ud gate spharaṇa i maṁ ga ga na khaṁ gṛihna daṁ baliṁte svāhā sarva bighnan gaccha om sūmbhani phaḥ hayagrīva hūm**

**hūm hrīḥ**

**В этой мандале посвящения, игры изначальной мудрости, [предстает] обладание собственной природой изначального, совершенно чистого божества! Из-за этого нет даже такого имени как Мара, помехи, ложные проводники и препятствия! Естественно устанавливается собственная природа, мандала границы!**

**vajra guru deva ḍākinī śujñāna mahā rakṣa hūm**

**om āḥ hūm abhiṣīṅca hūm**

**Кье! Кье!**

**Объекты Прибежища из десяти направлений и Драгоценности! Подумайте обо мне!**

**Явите могущество и защиту, охраняющие существ! Начиная с этого времени и пока не обретем [состояние] совершенного Просветлённого, простираюсь перед теми, кто предстает как высшие Защитники! Подношу дары, богатства и тело себя и других! Сожалею и раскаиваюсь во всех накопленных повреждениях, нарушениях, ошибках и падениях! Радуюсь тому, что предстает как добродетель в трёх временах! Прошу поворачивать колесо Учения непревзойдённой великой колесницы! Прошу Победоносного пребывать [здесь] и не уходить в нирвану! Подношу скопление добродетели себя и других ради великого просветления! Прихожу к Прибежищу в объектах Прибежища, Драгоценностях!**

**Пусть подобно тому как чудесным образом появляются деяния Победоносного в**

прошлом, также и я буду действовать, начиная с этого времени! Пусть я стану как гуру всех существ!

**oṃ hūm trāṃ hrīḥ āḥ**

Эти внешние, внутренние и тайные подношения, вместе с лекарством, рактотой и торма, изначально возникают сами по себе, чисты и формируются спонтанно. Поэтому превосходят крайние деяния, что характеризуются очищением, чистотой и благословением. Тем не менее, поскольку наслаждаются совершенными проявлениями иллюзорных привычных тенденций относительного уровня, осуществляй очищение и благословение.

**raṃ yaṃ khaṃ oṃ āḥ hūm**

Огнём изначальной мудрости сжигаются омрачения и привычные тенденции. Ветром, что являет колебания, развеиваются частички теста цепляния за характеристики. Водой, что творит чистоту, смывается грязь относительного уровня. Благодаря сожжению, развеиванию и омовению, [становятся] свободными от изъёма помыслов.

**raṃ spha ra ṇa phaḥ yaṃ spharaṇa phaḥ khaṃ spharaṇa phaḥ saṃharaṇa hūm oṃ āḥ hūm**

Также [используя] все [мантры] приближения, такие как эта и пр., братья и сёстры, что произносят молитвы, должны связываться с обширными или краткими разделами рецитаций и сессий.

Кто-то соотносится с текстом активностей и последовательно делает подношения, [поднося] торма и подношения.

**oṃ** – визуализируется как семя-слог тела, что творит увеличение. **āḥ** - визуализируется как семя-слог речи, что творит очищение. **hūm** - визуализируется как семя-слог ума, что творит трансформацию. [Из-за этого] предстают как безграничная и совершенно чистая великая изначальная мудрость. Посредством «**oṃ āḥ hūm**», высших тела, речи и ума, становится обладающей энергией и силой из-за взаимозависимости сосуда, эссенции, причин и условий.

**oṃ āḥ hūm**

**oṃ**

Субстанции подношений явленного бытия, [объектов] органов чувств и наслаждения!

**āḥ**

Осуществляют исполнение радования собрания божеств в совершенной чистоте!

**hūm**

Обладают эссенцией и возможностями формы, звука, аромата, вкуса и соприкосновения!

**hoḥ**

Непревзойдённые подношения, внешние, внутренние и тайные!

**oṃ āḥ hūm hoḥ vajra arghaṃ puṣpe dhupe āloke gandhe naividya śapta oṃ āḥ hūm rūpa śapta ghandhe rasa sparśe oṃ āḥ hūm mahā maṃsa rakta kem nirti vasuta citta oṃ āḥ hūm bodhicitta mahā sukha jñāna dhātu āḥ hūm**

В круглой бхандхе, великом сосуде нектара, [появляются] субстанции изначальной самовозникшей мудрости, пять ядов, что освобождаются в пространстве [дхармадхату]! Чистое Великое блаженство бурлит как нектар спонтанного достижения! Предстает как нектар осуществления, радующий всех божеств!

**oṃ āḥ hūm sarva rāṃsa amṛita hūm hrīḥ thā**

**āḥ**

В капале, пустоте, собственной природе [дхармового] пространства, [появляется] высшая ракта блаженства, великая изначальная мудрость! Смешивается свет красной [субстанции] изначальной мудрости и [дхармового] пространства, блаженства и пустоты! Волнуются волны океана ракты, семени!

**oṃ āḥ hūm mahā rakta jvala maṇḍala hūm hrīḥ thā**

**hūm**

В обширной ладье, мироздании сосуда, существа как содержимое — соединяются с великим балимом! Благодаря возможностям и взаимозависимости причин и условий, [появляется] благословение и из него [предстает сосуд], что свободен от привычных тенденций, и изъянов характеристик, относительного уровня!

**oṃ āḥ hūm mahā baliṃta bhadrā baliṃte svāhā**

**hūm hrīḥ**

Все явления, что объединяются явленным бытием, сансарой и нирваной, пусты и  
безсущностны, подобно пространству! Превзошли крайности цепляния за получение и  
отбрасывание при действиях! И о сути, что подобна тому, Лотосовый царь говорил:

om mahā śūnyata jñāna saṁbhāva hūm

Из-за того, что предстает как заблуждение и отсутствие постижения того, что подобно  
такому, существа, что движутся и рождаются [среди] подобных видений, омрачены! Полностью  
захватываются умом, что подавлен и нетерпелив! Пусть же я освобожу лишь освещением всего!

dharmādhātu saṁbhāva hūm

hrīḥ

[Вы] являете полыхающие магические проявления из пространства абсолютного  
уровня! Носитесь подобно молниям, являя танец разнообразных магических проявлений!  
Херука причины, что сияет красным и излучает свет огня! Твой образ, атрибуты и  
сострадающий лик — не охватываются умом!

citta padma vajra hūm

bhrūm

(Продолжение следует)